

التكرار الاستهلاكي ودلالته في شعر الطفل
دراسة وصفية تحليلية في ديوان كامل كيلاني للأطفال

The repetition of the initiation and its significance in the child's hair A descriptive analytical study in the Diwan Kamel Killani for Children

مرتضى بابكر أحمد عباس *

Mortada Papeker Ahmed Apas

¹ ، قسم اللغة العربية ، جامعة وادي النيل (السودان)، الإيميل: alfadlapi70@gmail.com

تاريخ الاستلام: 2020/06/02

تاريخ القبول: 2020/10/28

تاريخ النشر: 2021/06/30

ملخص:

ظاهرة التكرار من الظواهر المهمة والمثيرة في قصائد الشاعر كامل كيلاني الموجه للطفل . والذي استطاع من خلاله أن يضيف جمالاً فنياً وإيقاعياً وثراءً دلاليّاً استطاع من خلاله دفع الملل عن الطفل وجعله يتلذذ بالنص الشعري. لقد استخدم كامل كيلاني ظاهرة التكرار بأنواعها الثلاثة تكرر: (الحرف ، الكلمة ، والعبارة) كما انه لجأ لتكرار المطلع الاستهلاكي في قصائده وتفنن في ذلك واستطاع من خلاله أن يوحى للطفل بكثير من الإيحاءات الدلالية. وبالرغم من كثرة مؤلفات الشاعر كامل كيلاني إلى أن الباحثين لم يعطوه ما يستحقه من اهتمام ولم تدرس مؤلفاته بعمق لذلك جاءت هذه الدراسة.

ويهدف الباحث من خلال هذه الدراسة إلى معرفة الدلالات التعبيرية والمثيرات الفنية الكامنة وراء هذه الظاهرة الأسلوبية في شعر كامل كيلاني ومدى فعالية التكرار في النص الشعري في ديوانه الموسوم بـ "ديوان كامل كيلاني للأطفال" وسيتبع الباحث في هذه الدراسة المنهج الوصفي التحليلي.

كلمات مفتاحية: التكرار، الاستهلال ، الدلالة.

Abstract :

The phenomenon of repetition stands as one of the important and exciting phenomena in the poetry of Kamil Kilani, which is directed to children. In his poetry , he was able to add artistic beauty, rhythm and semantic richness, where he managed to ward off boredom for the child and amuse him poetically. The phenomena of repetition was used by the poet including the letter, word and even the phrase besides the introductory repeating within his poems. By that, he suggested the child many semantic sides. Despite the richness of the poet's poetic credit, researchers didn't give him the attention he deserves and his books were not studies in depth. Thus, in this study, the researcher aims to display the poet's expressive connotations ,the artistic stimuli underlying this stylistic phenomena in

his poetry and the effectiveness of repetition in his collocations entitled (Daiwan Kamil Kilani for children) , following the descriptive analytical method.

Key words: repetition, initialization,, significance .

Résumé:

Le phénomène de la répétition est l'un des phénomènes importants et passionnants dans la poésie de Kamil Kilani, qui s'adresse aux enfants. Dans sa poésie, il a su ajouter la beauté artistique, le rythme et la richesse sémantique, où il a réussi à conjurer l'ennui pour l'enfant et à l'amuser poétiquement. Les phénomènes de répétition ont été utilisés par le poète, y compris la lettre, le mot et même la phrase en plus de la répétition d'introduction dans ses poèmes. Par cela, il a suggéré à l'enfant de nombreux côtés sémantiques. Malgré la richesse du crédit poétique du poète, les chercheurs ne lui ont pas accordé l'attention qu'il mérite et ses livres n'étaient pas des études approfondies. Ainsi, dans cette étude, le chercheur vise à afficher les connotations expressives du poète, les stimuli artistiques sous-jacents à ce phénomène stylistique dans sa poésie et l'efficacité de la répétition dans ses collocations intitulées (Daiwan Kamil Kilani pour enfants) , suivant la méthode analytique descriptive.

Mots clés : répétition, initialisation, importance.

المقدمة :

التكرار ظاهرة فنية عرفها الشعر العربي منذ القدم، وأقبل على توظيفها كبار الشعراء، للتعبير عن أفكارهم وتطلعاتهم؛ فالتكرار يحمل دلالات نفسية وتعليمية وانفعالية مختلفة تفرضها طبيعة السياق، كما أنه يعد وسيلة من وسائل تشكيل الموسيقى الداخلية.

يشكل التكرار نسقا تعبيريًا في بنية الشعر التي تقوم على تكرار المفردات والعبارات الشعرية وإعادتها في النص بشكل تأنس إليه النفس التي تتلهف إلى اقتناص ما وراءه من دلالات .

والتكرار ظاهرة فنية ليست وليدة العصر الحديث إنما عرفت عند القدماء الذين وظفوها في شعرهم ونثرهم، وهذا ما جعل العلماء والباحثون يهتمون بها ويضعونها في دائرة دراساتهم واهتماماتهم العلمية.

والتكرار في اللغة يعني : الترداد والترجيع ، وكرر الشيء وكرره أعاده مرة بعد مرة أخرى ويقال

كررت عليه (1) . وعرفه الجواهري بقوله : " الكرّ: الرجوع (2)

وعرفه الزمخشري كذلك بقوله : " (كرر : انهزم عنه ثم كر عليه كروراً ، وكر عليه رمحه

وفرسه كرّاً ، وكر بعدما فر ، وهو مكر مفر ، وكرار وفرار ، وكررت عليه الحديث كرّاً ، وكررت

عليه تكراراً " (3)

يعد تكرار السطر الشعري في مطلع القصيدة أو نهايتها ، لونٌ شائع في الشعر العربي الحديث ، وقد لجأ إليه شعراء الطفل ، بغية توحيد القصيدة ، وتحديد سيرها في اتجاه محدد يهدف إلى وضع الطفل في عالمها الشعري ، ولابد أن يتقن الشاعر استخدامه للتكرار ، كي لا يصبح التكرار مجرد حشو ، فالشاعر حينما يكرر فانه يهدف الى إظهار أهمية ما يكرره وما يحوي من دلالات. مع الحفاظ على وحدة القصيدة ، وترباطها ، حيث يغدو التكرار ذا صلة قوية ببناء القصيدة العام ، إذ يستحيل ، حذفه ، أو تبديله . ومن أولئك الشعراء الذين اعتمدوا على التكرار في اشعارهم الشاعر كامل كيلاني إبراهيم كيلاني الذي قال عنه خير الدين الزركلي أنه : " أول من كتب قصص الأطفال في الأدب العربي الحديث " ولد كامل كيلاني في العام 1897م وتوفي بالقاهرة عام 1959م ، أجاد اللغة الإنكليزية والفرنسية ، ألف مجموعة من الكتب منها (مصارع الخلفاء ، ومصارع الأعيان ، وروائع من قصص العرب ، وعلى هامش الغفران ، ومختارات في الأدب والاجتماع) وترجم بتصريف (ملوك الطوائف ، ونظرات في تاريخ الإسلام) وكتب للأطفال (مجموعة قصصية فكاهية ، ومجموعة قصص من الف ليلة وليلة ، ومجموعة قصص هندية ، أول ما نشر من هذه القصص " السندباد البحري " عام 1922م وآخر قصه له " نعجة الجبل " (4) . وقد استخدم كامل كيلاني التكرار بأنواعه المختلفة في ديوانه الموسوم باسم (ديوان كامل كيلاني للأطفال)

أولاً : تكرار الحرف

عرف شعر الأطفال تكرار الحرف والذي يعد من أبسط أنواع التكرار وأدقها ، لقلة ما تحمل هذه الحروف من معاني وقيم شعورية ، قد لا ترتقي إلى مستوى تأثير الأسماء والأفعال والعبارات .

يؤدي تكرار الحرف دورا عظيما في الموسيقى الداخلية للألفاظ قد تعمل على ربط الایقاع بالمضمون .

ومن أمثلة ذلك تكراره محاكيا صوت الديك (كوكو كوكو) في قصيدته " نشيد الديك " يقول فيها :

استيقظوا *** كوكو كوكو

من نومكم *** كوكو كوكو

إياكم *** أن تتركوا

أعمالكم *** كوكو كوكو (5)

ومن امثلة ذلك تكراره الضمير (أيها) في قصيدة " نشيد الغراب " والتي يقول فيها :

أيها الرفاق

أيها الأصحاب

لا تصدقوا ...

" دندش " الكذاب (6)

ثانيا : تكرار الكلمة

ولعل هذا النوع من أبسط أنواع التكرار، وهو تكرار كلمة واحدة في أول كل بيت من مجموعة أبيات متتالية في قصيدة واحدة ، وهو لونٌ شائع في شعرنا الحديث المعاصر والذي له دلالة التي يرمي الشعراء الى ايصالها لعقول وقلوب الاطفال بأسلوب شيق وممتع لا يمله الطفل. ونجد تلك الظاهرة واضحة في ديوان الشاعر كامل كيلاني من مثل قوله مكررا كلمة (بلادي) في قصيدته (مصر):

بلادي بلادي : ملاذ الأمان * وحصن السلام ورمز الإخاء (7)

ومكررا كلمة (القمح) في قصيدته (الصغير الكبير)

ونبت القمح مرتفع قليلا * ولكن هل له في النفع حد؟

وكم عود من القصب اعتلاه * وما هورفعة للقمح ند ؟

وسوف اكون مثل القمح نفعا * وقدا أحرز السيف المجد(8)

وفي قصيدته (الوقت) يكرر كلمة (وداعا) تلك الكلمة التي تحوي بداخله الكثير من الوحشة والالام والتي يهدف من خلالها الشاعر هنا الى غرض تعليمي وهو تعليم الاطفال قيمة الوقت ومعنى الالتزام به فللربيع وقته الذي لا يخالفه وكذلك الشتاء و الخريف والصيف لكل وقته

فوداعا - أيها الغصن - وداعا * سوف القالك إذا عاد الربيع

قالت الأوراق للغصن وداعا * أيها الغصن فقد جاء الشتاء

ثم قال الوقت للناس وداعا * إنني أنفـس شيء في الوجود (9)

وفي قصيدة (الظل) يقول:

أنت يا ظلي رفيق عمري * أنت يا ظلي عجيب الأمر

إن ظلي مشبهي كل الشبه * كلما استيقظت ألفيه انتبه (10)

ويكرر في ذات القصيدة الضمير (أنت)

أنت قد حيرتني في أمري

أنت خلفي - حين أجري - تجري

أنت - إن أبطء - بطء السير (11)

وقد يلجأ الشاعر لاستخدام عنصر التشويق وشد انتباه الطفل من خلال تكراره لكلمة واحده
كما فعل في قصيدته (قصة أرنب) :

اسمع مني ما أحكيه

اسمع قلبي فكر فيه

اسمع مني قصة أرنب

اسمع تفهم اسمع تعجب (12)

ثالثا : تكرار العبارة

كثيرا ما يلجأ الشعراء الى تكرار عبارته او عبارات في القصيدة الشعرية وهذا الون شائع في الشعر
العربي، وقد لجأ إليه شعراء الأطفال، بغية توحيد القصيدة ، وتحديد سيرها في اتجاه محدد
يهدف إلى وضع الطفل في عالمها الشعري .

ومن ذلك النوع التكرار الاستهلاكي والذي يطلق عليه أيضا تكرار البداية ، حيث أن الشاعر يعتمد
الى تكرار مطلع القصيدة من خلال تكراره عدة مرات ، فهو لونٌ " يستهدف - في المقام الأول -
الضغط على حالة لغوية واحدة، وتوكيدها عدة مرات، بصيغ متشابهة، ومختلفة، من أجل
الوصول إلى وضع شعري معين، قائم على مستويين رئيسيين، إيقاعي ودلالي لتنسجم مع الإيقاع
من جهة، ولتتواشج مع الفكرة التي ينشدها الشاعر في البداية، ومن ثم في تضاعيف النص من
جهة أخرى (13).

وتشترط نازك الملائكة في التكرار الاستهلاكي أن يحقق انسجاما وتناسقا داخل المقاطع الشعرية
فـ " يوحد القصيدة في اتجاه يقصده الشاعر إلا إذا كان زيادة لا غرض لها " (14) .

وعند أحصاء القصائد التي بدأت بالتكرار الاستهلاكي في ديوان كامل كيلاني يجد القاري أن
عدها ثمان قصائد ، ويمكن تقسيمها على النحو الآتي:

1. تكرار البيت الأول من المطالع فقط:

ومن امثلة ذلك قول كامل كيلاني في قصيدته " مصر: "

سماؤك يا (مصر) أصفى سماء * وأرضك ارض الغنى والرخاء
ونيلك يا (مصر) جم العطاء * فمنه الغذاء ومنه الكساء
على صفتيه نما مجدنا * ومنه عرفنا فنون الوفاء (15)

ثم يكرر المطلع الاستهلالي

سماؤك يا (مصر) أصفى سماء * وأرضك ارض الغنى والرخاء (16)
وللحديث عن الوطن وتكراره في أناشيد الطفل ابعاد دلالية يهدف الشاعر الى ايصالها للطفل
فموضوع الوطن في أناشيد الطفل يثير حماسهم ويبعث في نفوسهم روح التفاعل ، ويعمق
الشعور بالانتماء اليه والدفاع عنه ويحثهم على توثيق اواصر الارتباط بالأرض وإعمارها وحمايتها
من الغرباء ، ويسعى أيضا إلى استنهاض الهمم بالتركيز على امجاد الوطن وفضائله ، والالتفات
الى تاريخه وبطولات ابناؤه وتضحياتهم في سبيل عزته لذلك عمد الشاعر كامل كيلاني الى تكرار
المطلع كاملا في مستهل قصيدته واصفا سماء مصر بانه أصفى سماء وأن أرض مصر هي مصدر
الرخاء والرفاهية للشعب فهو بذلك يغرس بذور الحب والانتماء للوطن بداخل الاطفال.

كذلك قام كامل كيلاني بتكرار المطلع في قصيدته (أغنية المهد):

ناما - حبيبي - ناما * واستقبلا الأحلاما

نورا وحسنا وروضا * معطرا بساما

تخايل الورد عجبا * وفتح الأكماما

والطير أنشد لحنا * فأبدع الأنغاما

ناما - حبيبي - ناما * واستقبلا الأحلاما (17)

كثيرا ما تلجأ الامهات الى مثل هذا النوع من التكرار في تنويمه الطفل في ايقاع موسيقي هادي
حتى يغلب على الطفل النعاس ، كما أن هذا النوع من التكرار يؤدي وظيفة مهمة وهي : نقل
المعرفة من الأم والأب إلى الطفل والتعبير عن العواطف وإظهارها في قالب غنائي وقد قام كامل
كيلاني بهذه المهمة لاسيما أن ديوانه موجه بالتحديد الى هذه الشريحة من المجتمع - شريحة
الأطفال.

وفعل ذات الشيء في قصيدة (الجواد) يقول :

أنت جوادي * وأنا الحادي

ليس - لمثلي - * من أنداد

غير شقيقي * عبد الهادي

ما انجبنا * في الأولاد

ما امجدنا * في الأمجاد

كم ارغمنا * من حساد

وتزعمنا * حشد النادي

انت جوادي * وأنا الحادي

حاد ناد * في بغداد (18)

الحيوانات بصداقتها المتنوعة مع الأطفال تشكل جسرا فاعلا وناطقا في نقل المعرفة للطفل ويعد هذا النوع من أكثر الأنواع تشويقا للطفل لاسيما في طفل المرحلة المبكرة (3 . 6 سنوات) والسبب في ذلك كما يرى علماء النفس أن الطفل الصغير يشعر بسعادة كبيرة إزاء الحيوانات الصغيرة ، ولا سيما حينما يرتبط معها بعلاقة الصداقة ، لذلك يلجأ الشعراء إلى استخدام قصص الحيوان بهدف نقل معاني اخلاقية أو تعليمية.

وسار على نفس النهج في قصيدة (نشيد النمل) :

يا بنات الشيصبان * قد أتى يوم الطعان

فتوافدن ألّوفا * وتجمعن صفوفا

واعتلين الهضبات * واقتحمن العقبات

ثم فرقن الأعادي * بددا في كل وادي

يا بنات الشيصبان * قد أتى يوم الطعان

فليكن يوم فخار * وابتهاج وانتصار(19)

فقد استخدم الشاعر هنا كلمة (النمل) كدلاله رمزية ليصل من خلالها الى غرس قيمة حب الوطن والدفاع عنه والتضحية والاستبسال من أجله فليس هنالك حب أعظم من حب الأرض .

2. أما النوع الثاني من أنواع التكرار الاستهلاكي تكرر البيت الأول والثاني في القصيدة :

كما فعل في قصيدته (أسرة السنجاب)

نم آمنا يا لامع * نم آمنا يا ساطع

يا أيها البراق نم * وقيتم كل ألم

واشرق أياكم * وسعدت أحلامكم

وساعفتكم المنى * بكل أسباب الهنا

نم آمنة يا لامع * نم آمنة يا ساطع

يا أيها البراق نم * وقيتم كل ألم (20)

عمد الشاعر هنا إلى تكرار المطلع الاستهلالي والبيت الذي يليه ليرتقي بالطفل منطقاً وأسلوباً وتمكينه من اللغة الفصحى معتمداً في ذلك على الموسيقى الداخلية للألفاظ .

3. النوع الثالث من أنواع التكرار الاستهلالي تكرار السمط * الأول والثاني من الدور**
ومن ذلك قوله في قصيدة (نشاد الحطابين):

يا ساكن الدوحة فوق الرابية

وحارس الأطيار وهي شادية

وملك الأزهار وهي نامية

لقد عزفنا فاستمعت عزفنا * ثم شدونا فأجدنا شدونا (21)

ثم رقصنا ، فأطلقنا رقصنا

والآن يأتي جمعنا لينذكرك * وحق للناصح أن يبصرك

إلى أن يقول مكرراً السمط الاستهلالي الأول والثاني:

يا ساكن الدوحة فوق الرابية

وحارس الأطيار وهي شادية

اهرب فإن في الهروب عافية (22)

يرسل الشاعر في هذه القصيدة رساله تحذيرية لكل من تسول له نفسه التعدي على أرض الآخرين داعياً له للهرب قبل أن يلاقي مصيره المحتوم . فتحوي القصيدة إلى غرس قيمة حب الأرض والدفاع عنها وعدم التعدي على حقوق وممتلكات الآخرين مبيناً كيف ينتصر الحق على الباطل في آخر الأمر ويخفق علمه .

4_ أما النوع الرابع من أنواع التكرار الاستهلالي هو تكرار عجز البيت فقط دون الصدر كما فعل في قصيدة (أم الحمام وأولادها الصغار) .

أم الحمام مرة * قالت لهم : " لا تخرجوا "

قالت لهم في عشاها * قالت لهم : " لا تخرجوا " (23)

قام الشاعر هنا بتكرار عجز البيت فقط بغرض غرس قيمه تربوية تكون عالقة في عقل الطفل من خلال بيانه مصير كل من لا يستمع لقول أمه ولا يعمل بوصيتها مبينا ما ينتظره من ويل وهلاك فيقول :

فضحكوا من قولها * ولم يبالوا بالخطر
وخرجوا من عشهم * ولم يبالوا بالخطر
لكن أتاهم ثعلب * فأكل الحمائم
رأى المكان خاليا * فأكل الحمائم
هذا جزاء كل من * يعصون أمر أمهم
قد هلكوا لأنهم * يعصون أمر أمهم(24)

ويتضح من ما سبق أن الهدف من التكرار الاستهلاكي الذي اعتمد عليه كامل كيلاني في ديوانه يتمثل في ما يلي :

_ ربط مقاطع القصيدة، وإظهار عذوبتها، وغنائيتها الموسيقية، ومقدراتها اللغوية، حيث يجد الطفل المتلقي نفسه، يعيد منتشياً، بعد نهاية كل مقطع، المطلع الذي يوحد ما بين المعاني، لأن التكرار يشدّ الطفل، ويمنحه متعة الشعور برعشة السعادة، وهو ينتقل من نغمة إلى أخرى، مع الحفاظ على وحدة القصيدة، وترابطها، حيث يغدو التكرار ذا صلة قوية ببناء القصيدة العام، إذ يستحيل، حذفه، أو تبديله من دون أن يؤدي إلى التأثير على فنية القصيدة وإيقاعها .
_ وضع الطفل في الجو النفسي الذي ترسمه القصيدة ، ويضفي عليها إيقاعاً محبباً بالنسبة للطفل تمكنه من التواصل معها ذاتياً ووجدانياً فيتفاعل معها.

_ إبراز قيمة الإيقاع من جهة، وإيصال الفكرة من جهة ثانية، إضافة إلى دلالاته الإيحائية، مما يعمل على تحفيز الطفل، وتلّفه للمعرفة .

_ ربط الطفل بالهدف العام للقصيدة ويحقق ذلك بُعداً نفسياً من شأنه أن يساعد على التغلغل إلى أبعد مدى في تحريك إحساسات الطفل، ويُنبّه إلى الفكرة، بإيقاعها المتوازن الذي قد لا تحقّقه (الكلمة) .

_ توحيد القصيدة وتحديد سيرها في اتجاه محدّد يهدف إلى وضع الطفل في عالمها الشعري .

نتائج البحث :

1_ إن ظاهرة التكرار - على الرغم من وجودها في الشعر العربي القديم - قد بسطت ظلالها على الشعر الحديث، وقد استطاع كامل كيلاني من خلال اعتماده على التكرار الاستهلاكي وما تحويه الفاظه من دلالات أن يتغلغل في ثنايا القصائد التي عبّرت عن مدى استيعاب هذه الظاهرة .

2_ سار كامل كيلاني على منهج محدد في شعره ضمنه رؤية تربوية وعلمية وأخلاقية في ثوب شعري بسيط يتفاعل معه الطفل دون أن يتسلل الملل إلى دواخله .

3_ لم ينحدر كامل كيلاني من خلال تكراره إلى ذلك المنحدر الذي يجعل من تكراره أشبه بعكازه لملء ثغرات الوزن، أو بدء فقرة جديدة، أو لاختتام قصيدة متجددة تأبى الوقوف ، وظل يتألق في حدوده الجمالية الفنية .

4_ استطاع كامل كيلاني من خلال تكراره للمطلع الاستهلاكي أن يغرس العديد من القيم التربوية في عقول الأطفال .

5_ كانت النواحي الترفيهية تسير جنباً إلى جنب مع النواحي التعليمية التي يهدف الشاعر إلى غرسها في نفوس الأطفال .

6_ إن التكرار الاستهلاكي يؤدي دور " عمل النقطة في ختام عبارة عامة تم معناها، ومن ثم فإنه يوقف التسلسل وقفة قصيرة، ويهيئ لمقطع جديد ويساعد على تسهيل الحفظ للطفل لاسيما إذا فهم الطفل مضمون الابيات الشعرية .

الهوامش:

1_ الفضل جمال الدين محمد بن مكرم " ابن منظور " : لسان العرب ، دار إحياء التراث العربي ، بيروت ، ص135

2_ الجواهري : الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية ، تحقيق إميل بديع يعقوب ومحمد نبيل طريفي ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، 805/1

3- الزمخشري " أبو القاسم جار الله محمود ، أساس البلاغة ، تحقيق محمد باسل ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ط1 ، 1998م ، 128/2

4_ خير الدين الزركلي : الأعلام ، دار العلم للملايين ، بيروت ، ط15 ، 2002م ، 217/5 .

5_ كامل كيلاني : ديوان كامل كيلاني للأطفال ، موقع صفحات ، القاهرة ، " د . ط " ، " د . ت " ،

ص100

6_ المصدر السابق : ص 80

7_ نفسه : ص 13

8_ نفسه : ص 19

9_ نفسه : ص 23

10_ نفسه : ص 25

11_ نفسه : ص 26

12_ نفسه : ص 45

13_ محمد صابر عبيد : القصيدة العربية الحديثة بين البنية الدلالية والبنية الإيقاعية ، اتحاد الكتاب العرب ، 2001م ، ص 161

14_ نازك الملائكة : قضايا الشعر العربي المعاصر ، منشورات مكتبة النهضة ، بغداد ، " د . ط " ، 1967 ، ص 269

15_ كامل كيلاني : ديوان كامل كيلاني للأطفال ، ص 13

16_ المصدر السابق : ص 13

17_ نفسه : ص 27

18_ نفسه : ص 55

19_ نفسه : ص 61

20_ نفسه : ص 29

21_ نفسه : ص 57

22_ نفسه : ص 58

23_ نفسه : ص 66

24_ نفسه : ص 66

المصادر والمراجع :

1_ الجواهري : الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية ، تحقيق إميل بديع يعقوب ومحمد نبيل طريفي ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، " د . ط " ، " د . ت " .

2_ خير الدين الزركلي : الأعلام ، دار العلم للملايين ، بيروت ، ط 15 ، 2002م .

3_ الزمخشري " أبو القاسم جار الله محمود ، أساس البلاغة ، تحقيق محمد باسل ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ط 1 ، 1998م .

4_ الفضل جمال الدين محمد بن مكرم " ابن منظور " : لسان العرب ، دار إحياء التراث العربي ، بيروت ط 5 ، " د . ت " .

5_ كامل كيلاني : ديوان كامل كيلاني للأطفال ، موقع صفحات ، القاهرة ، " د . ط " ، " د . ت "

- 6_ محمد صابر عبيد : القصيدة العربية الحديثة بين البنية الدلالية والبنية الإيقاعية ، اتحاد الكتاب العرب ، 2001م .
- 6_ نازك الملائكة : قضايا الشعر العربي المعاصر ، منشورات مكتبة النهضة ، بغداد ، " د . ط " ، 1967م .